

読（よ）んでください

よこはま にほんご べんきょう おし 横浜での日本語の勉強について 教えてください

にほんごきょうしつ がくしゅうしえんきょうしつ かよ こ 子どもの皆さん

よこはまし にほんご ぼご ひと だれ にほんご
横浜市は、日本語を母語としない人も、誰もが日本語でコミュニケーションでき、
暮らしやすいまちにしたいと思っています。日本語を勉強している、小学校4年生以上
の皆さんに、日本語の勉強や学校のことを聞きます。その結果を、日本語が勉強し
やすく、生活しやすいまちをつくるために活用します。ぜひ、このアンケートに答えてく
ださい。アンケートに、あなたの名前を書く必要はありません。

- アンケートに答えて、教室の人に渡してください。
- web フォームから答えることもできます。下の二次元コードからアクセスしてください。
- 答えることができるのは、1人1回です。
- 2024年10月1日（火曜日）までに答えてください。
- アンケートは、日本語のほか、英語・中国語・ベトナム語・ネパール語があります。
- 質問を読んで、あてはまるものに☑をつけてください。（ ）には答えを書いてください。
- 答えたくない質問には、答えなくていいです。

しょうがくせい ほごしや かた
小学生の保護者の方へ For guardians of eligible elementary school students

至小学生家长 Gửi Quý vị phụ huynh học sinh tiểu học प्राथमिक स्कूलका अभिभावकहरूलाई

お子さんに、このアンケートに答えてほしいです。ご協力をお願いします。

We would like your child to complete this questionnaire. Thank you for your cooperation.

希望您的孩子能回答这份问卷调查。请您协助。

Chúng tôi mong muốn con bạn trả bảng câu hỏi này. Xin cảm ơn sự hợp tác của bạn.

तपाईंको बच्चालाई यो सर्वेक्षणको जवाफ दिन लगाउनुहोला । तपाईंको सहयोगको लागि धन्यवाद।

○調査用web サイト

<https://yokohama-nihongo.com/survey2024-lj>



○問い合わせ

(公財) 横浜市国際交流協会 (YOKE)

TEL045-222-1173 メール c-nihongo@yoke.or.jp

よこはま日本語学習支援センター
Yokohama NIHONGO Support Center



Survey on Learning Japanese in Yokohama 关于在横滨学习日语的问卷调查

Cuộc khảo sát về việc học tiếng Nhật tại Thành Phố Yokohama.
योकोहामा मा जापानी भाषा अध्ययन सम्बन्धी सर्वेक्षण

Please respond by October 1, 2024.

请在 2024 年 10 月 1 日之前回答

Vui lòng trả lời trước ngày 1 tháng 10 năm 2024.

कृपया 2024 अक्टोबर 1 सम्म उत्तर दिनुहोस्

英語 / English

The Yokohama city wants to be a place where everyone can communicate in Japanese, even non-native speakers, and where it is easy for everyone to live. In this questionnaire, we would like to ask all of you who are studying Japanese in the 4th grade of elementary school and above about your Japanese language studies and school. The results will be used to create a city where it is easy to study Japanese and to live comfortably. Please answer this questionnaire. You do not need to write your name on this questionnaire.

- Please fill out the questionnaire and give it to someone in your class.
- You can also answer through the web form.
- Each person can only answer once.
- You don't have to answer questions which you don't want to answer.

中国語 / 中文

横浜市正在打造一个人都能用日语来交流，即使那些母语不是日语的人都能过上舒适生活的城市。这份问卷，会向每个在学习日语且小学4年级以上的人询问有关日语学习和学校方面的情况。研究结果将用于创造一个易于日语学习，易于生活的城市。请一定参加此次问卷调查。问卷调查上不用写自己的名字。

- 问卷调查填好后，请交给教室里的人。
- 也可以在 WEB 上完成问卷调查。
- 每个人只能回答一次。
- 不想回答的问题可以不回答。

ベトナム語 / tiếng Việt

Thành Phố Yokohama muốn trở thành một thành phố nơi mọi người ai cũng có thể giao tiếp bằng tiếng Nhật, ngay cả khi tiếng Nhật không phải là tiếng mẹ đẻ và là nơi dễ sống. Khảo sát này sẽ hỏi về việc học tiếng Nhật, về việc học ở trường, dành cho đối tượng là học sinh tiểu học từ lớp 4 trở lên và đang học tiếng Nhật. Kết quả của khảo sát này sẽ được sử dụng để tạo ra môi trường học tiếng Nhật dễ dàng, cuộc sống thoải mái. Hãy trả lời khảo sát.

Không cần phải viết tên vào bảng khảo sát.

- Hãy trả lời câu hỏi và nộp lại cho người phụ trách lớp học.
- Bạn cũng có thể trả lời qua biểu mẫu Web.
- Mỗi người chỉ được trả lời 1 lần.
- Không cần trả lời các câu hỏi mà bạn không muốn trả lời.

नेपाली / नेपाली

योकोहामा सिटीले जापानी भाषा मातृभाषा नभएका मानिसहरूलाई पनि जापानी भाषामा सञ्चार गर्न र सहज जीवनयापन गर्न सकिने शहर बनाउन चाहन्छ।

यस सर्वेक्षणमा, जापानी भाषा अध्ययन गरिरहेका, कक्षा 4 भन्दा माथिका विद्यार्थीहरूसँग जापानी अध्ययन र विद्यालयका बारेमा सुन्नेछ।

यस नतिजालाई जापानी भाषा अध्ययन गर्न सजिलो र सहज जीवनयापन गर्न सकिने शहर बनाउन प्रयोग गरिनेछ।

कृपया यस सर्वेक्षणमा उत्तर दिनुहोस्।

सर्वेक्षणमा तपाईंको नाम लेख्नु आवश्यक छैन।

- सर्वेक्षणको उत्तर दिएर, कक्षाको मानिसलाई बुझाउनुहोस्।
- वेब फारमबाट पनि उत्तर दिन सकिन्छ।
- उत्तर दिन सक्छ भन्ने एक व्यक्तिलाई मात्र 1 पटक उत्तर दिन अनुमति छ।
- तपाईंले जवाफ दिन नचाहनुभएको कुनै पनि प्रश्नको जवाफ दिनु पर्दैन।

Inquiry 查询
Thông tin liên hệ.
प्रश्नहरू सोधपुछ गर्नुहोस्।

Yokohama Association for International
Communications and Exchanges(YOKE)
横浜市国际交流协会
Hiệp hội quốc tế Thành Phố Yokohama



よこはま日本語学習支援センター
(運営:公益財団法人横浜市国際交流協会)

☎ 045-222-1173

✉ c-nihongo@yoke.or.jp